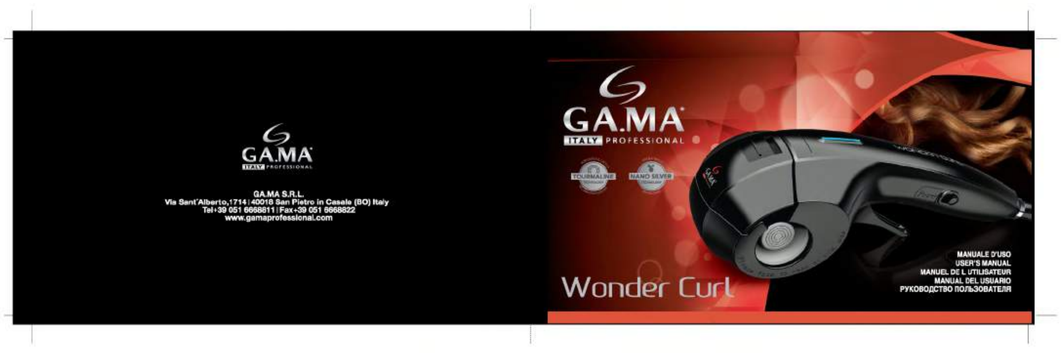


C M Y K

ITA

Grazie per aver acquistato un prodotto GAMA. Siamo certi che Lei saprà apprezzare la cura con la quale è stato progettato e realizzato. Il nostro impegno quotidiano per il miglioramento tecnologico ed estetico dei prodotti, unito a materiali di qualità, unego con le tecniche più moderne e a migliori materiali. Ciò garantisce performance ottimali, come nella linea di arricciacapelli GAMA, studiata per gli utenti più esigenti che desiderano ottenere un risultato eccezionale tanto nel salone professionale quanto a casa propria. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni a consultarle.

AVVERTENZE:
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

1-Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, in luoghi umidi o su superfici bagnate. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi. 2- Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua. 3- Staccare l'apparecchio dalla spina quando è spento perché la vicinanza all'acqua potrebbe rappresentare una minaccia, porre particolare attenzione quando lo si utilizza nel bagno. 4- Evitare di utilizzare questo apparecchio elettrico qualora sia precedentemente entrato in contatto con sostanze liquide, se presenta il cavo di alimentazione danneggiato o se sono evidenti rotture sulla parte esterna del corpo o in qualche suo accessorio. Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni correttamente, staccarlo subito dalla corrente e recarsi in un centro tecnico per un controllo. 5- Al fine di evitare rischi, nel caso in cui il cavo di alimentazione risulti danneggiato, richiedere immediatamente la sua sostituzione al produttore, presso un centro riparazioni autorizzato oppure rivolgendosi a personale qualificato. 6- Evitare il contatto dell'arricciacapelli ancora in funzione con la pelle: le elevate temperature potrebbero causare bruciature. 7- Mantenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore e da superfici sensibili al calore (plastica, tessuti vinilici, ecc). 8- Non maneggiare l'apparecchio attraverso il cavo; dopo l'uso evitare di avvolgere il cavo stesso attorno all'apparecchio ancora caldo. 9- Se il cavo di alimentazione presenta parti deteriorate dovrà essere sostituito unicamente da personale specializzato. Non utilizzare dispositivi e/o accessori modificati o che non siano stati omologati dal produttore. 10- Staccare l'apparecchio quando non viene utilizzato e attendere che si raffreddi prima di riporlo in luogo sicuro. Per scollegarlo, estrarre il cavo dalla spina. 11- Se si desidera pulire l'apparecchio, staccarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Per la pulizia non utilizzare prodotti aggressivi contenenti phenylphenol. 12- Destinare questo prodotto unicamente allo scopo per il quale è stato creato. 13- Come misura di protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un interruttore differenziale (RCD, dalla sua originale dicitura in lingua inglese) con un limite di interruzione che non superi i 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dalla età di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno mai usato o non conoscono il prodotto solo se esse sono sorvegliate o sono state istruite circa i modi d'uso dell'apparecchio in sicurezza e ne comprendono i rischi collegati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e normale manutenzione non devono essere effettuate dai bambini in assenza di supervisione di un adulto.

Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua.

Questo apparecchio, per la Vostra sicurezza, è stato progettato con un doppio isolamento.

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma una volta deciso lo smaltimento deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da un trattamento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto contattare l'ufficio comunale. Il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PERIODO DI GARANZIA LIMITATA:

Durata da 1 o 2 anni a seconda della tipologia del consumatore finale, ai sensi di quanto stabilito nella Direttiva Europea 1999/44/CE.
Per accedere al servizio di assistenza in garanzia è necessario recarsi, con la prova di acquisto in originale, nel punto vendita nel quale è stato effettuato l'acquisto. Il prodotto verrà riparato gratuitamente, oppure immediatamente sostituito con un prodotto di pari o maggior valore.

ENG

Thank you for having purchased this GA.MA product. We are sure that you will appreciate all the care that has gone into its design and manufacture. GA.MA research constantly combines innovation and technology to create premium quality products, using state-of-the-art materials and techniques. This guarantees optimum performance, as in the GA.MA curling iron line, designed for the most demanding clients who wish to achieve excellent results both in the salon and at home. Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

IMPORTANT:
READ CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1-Do not use the appliance with wet hands, in damp environments or on wet surfaces. Do not immerse the appliance in water or other liquids. 2- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. 3- When the product is used in a bathroom or near water, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. 4- Do not use this electric appliance if it has been in contact with liquids, if its electric cord is damaged or if its body and/or accessories show clear signs of damage. If the appliance does not work properly, disconnect it from the power immediately and take it to an authorised service centre. 5- If the electric cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer, an authorised service centre or similarly qualified persons in order to avoid hazards. 6- Avoid contact with your skin while the curling iron is still operating: the high temperatures could cause burns. 7- Keep the appliance and its electric cord away from sources of heat and from heat-sensitive surfaces (plastic, vinyl fabrics, etc.). 8- Do not hold or pick up the appliance by its power cord; after use, do not wind the cord around the appliance when it is still hot. 9- If the electric cord shows any signs of damage or wear, it should be replaced by specialised personnel only. Do not use fittings and/or accessories that have been modified or that have not been approved by the manufacturer. 10 - Unplug the appliance when not in use and allow it to cool down before storing it in a safe place. To disconnect the appliance, unplug the electric cord from the wall socket.

11- To clean the appliance, always disconnect it from the power socket first and let it cool completely. When cleaning, do not use aggressive products containing phenylphenol. 12- This appliance should only be used for its intended purpose. 13- For additional protection, the installation of a residual current device (rcd) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

This appliance has been designed with a double-insulation system for your safety.

The symbol on the product or on the package indicates that the product should not be considered as normal domestic waste; once you have decided to dispose of it, it should be taken to the proper collection point for recycling electrical and electronic appliances. When you dispose of this product correctly, you help prevent potential negative consequences for the environment and health, which could derive from improper treatment of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where it was purchased.

LIMITED WARRANTY:

Duration of warranty period: 1 or 2 years depending on customer category, in compliance with Directive 1999/44/EC.
For support service under warranty, please take the original purchase ticket / sales receipt to the shop where the product was purchased. The product will be repaired free of charge or immediately replaced with similar product of equal or greater value.

CAUTION

This appliance is designed with a protective coating around the heating coils. When plugged in and operated for the first time, it may emit a slight smoke or odour. This is normal and is caused by the protective coating around the heating coils burning off for a short time. This is not dangerous for the user and does not indicate a defect in the unit. When using the appliance for the first time, keep it working until the smoke dissipates. Smoke dissipates after about 30 seconds.

FRA

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit GAMA. Nous sommes certains que vous apprécierez le soin avec lequel il a été conçu et réalisé. La recherche GAMA à toujours consacré innovation et technologie en vue de proposer des produits de haute qualité, en utilisant des matériaux et des techniques modernes. Ceci garantit des performances optimales, comme dans la ligne de fers à boucler GAMA, étudiée pour les utilisateurs les plus exigeants qui désirent obtenir un résultat exceptionnel, au salon de coiffure ou à domicile. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi et le conserver.

AVERTISSEMENTS :
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'EMPLOYER L'APPAREIL. CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

1-Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées, dans des lieux humides ou sur des surfaces mouillées. Ne pas le plonger dans l'eau ou dans d'autres liquides. 2- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau. 3- Débrancher l'appareil quand il est éteint puisque la proximité de l'eau pourrait représenter un danger; faire attention quand vous l'utilisez dans la salle de bain. 4- Éviter d'utiliser cet appareil électrique s'il a été en contact avec des substances liquides, si son câble d'alimentation est abîmé ou s'il présente des signes évidents de ruptures à l'extérieur du corps ou sur l'un des accessoires. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, le débrancher immédiatement du courant et se rendre dans un centre technique pour le faire contrôler. 5- Afin d'éviter tout risque, si le câble d'alimentation est abîmé, demander immédiatement son remplacement au fabricant, à un centre de réparation autorisé ou bien en s'adressant à du personnel qualifié. 6- Éviter le contact du fer allumé avec la peau : les températures élevées pourraient causer des brûlures. 7- Conserver l'appareil et le câble à l'écart des sources de chaleur et des surfaces sensibles à la chaleur (plastique, tissus en vinyle, etc.). 8- Ne pas manipuler l'appareil par le câble. Après usage, éviter d'enrouler le câble autour de l'appareil encore chaud. 9- Si le câble d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par du personnel spécialisé. Ne pas utiliser de dispositifs et /ou d'accessoires modifiés ou qui n'aient pas été homologués par le fabricant. 10 - Débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé et attendre qu'il refroidisse avant de le ranger en lieu sûr. Pour le débrancher, retirer le câble de la prise. 11- Pour nettoyer l'appareil, le débrancher de la prise de courant et attendre qu'il refroidisse. Pour son nettoyage, ne pas utiliser de produits agressifs contenant du phénylphénol. 12- Destiner ce produit au seul but pour lequel il a été créé. 13- En guise de protection additionnelle, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique de la salle de bain un dispositif différentiel résiduel (rcd en anglais) dont la limite de coupure ne dépasse 30 ma. S'adresser à son électricien.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou d'autres personnes sans assistance ou surveillance d'une personne responsable ou connaissant le mode d'emploi de l'appareil et comprenant quels peuvent être risques collatéraux, si leur aptitude physique, sensorielle ou mentale ne leur permet pas un usage en toute sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas à l'appareil. Le nettoyage et l'entretien courant de cet appareil ne doivent pas être effectués par des enfants en l'absence de la supervision d'un adulte.

Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau.

Pour votre sécurité, cet appareil a été conçu avec une double isolation.

Le symbole sur le produit ou l'emballage indique qu'il ne doit pas être considéré comme un déchet ménager normal. Lorsque son élimination a été décidée, il doit être amené au centre de collecte différenciée approprié pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. En éliminant ce produit de manière appropriée, on contribue à éviter des conséquences potentiées négatives pour le milieu ambiant et pour la santé, qui pourraient découler d'un traitement inadapté du produit. Pour de plus amples précisions sur le recyclage de ce produit, contacter le service communal, le centre local de collecte des déchets ou le magasin où on a acheté le produit.

PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE :

Durée de la période de garantie : 1 ou 2 ans selon le type de consommateur final, aux termes des dispositions de la Directive 1999/44/CE.
Pour accéder au service d'assistance sous garantie, il est nécessaire de se rendre au point de vente où l'achat a été effectué, muni de la preuve d'achat originale. Le produit sera réparé gratuitement ou bien immédiatement remplacé avec un produit d'une valeur égale ou supérieure.

ESP

Gracias por haber adquirido un producto GAMA. Estamos seguros de que sabrás valorar el cuidado con el que ha sido proyectado y realizado. Nuestro compromiso diario de mejorar tecnológicamente y estéticamente los productos, junto a materiales de calidad, nos hace unir las técnicas más modernas y los mejores materiales. Esto garantiza prestaciones óptimas, como en la línea de rizadores GAMA, estudiada para los usuarios más exigentes que desean obtener un resultado excepcional tanto en el salón profesional como en casa. Antes de utilizarlo, lea atentamente estas instrucciones y conservarlas.

ADVERTENCIAS:
LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR EL PRODUCTO. GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.

1-No utilizar el aparato con las manos mojadas, en lugares húmedos o sobre superficies mojadas. No sumergirlo en agua o en otros líquidos. 2- No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua. 3- Desenchufar el aparato de la toma de corriente cuando se encuentre apagado, ya que la cercanía al agua podría representar un riesgo, prestar especial atención cuando se lo utiliza en el baño. 4- No utilizar este aparato eléctrico si ha entrado en contacto con sustancias líquidas, si el cable de alimentación está dañado o si presenta roturas en la parte externa del cuerpo o en cualquiera de sus accesorios. En caso de que el aparato no funcione correctamente, desenchufarlo inmediatamente de la toma de corriente y dirigirse a un centro técnico para su control. 5- Para evitar cualquier tipo de riesgo en el caso que el cable de alimentación esté dañado, pedir inmediatamente el cambio del cable al fabricante o dirigirse a un centro de reparación autorizado o a personal cualificado. 6- Evitar el contacto del rizador encendido con la piel: las altas temperaturas pueden causar quemaduras. 7- Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos de fuentes de calor y de superficies sensibles al calor (plástico, telas vinílicas, etc.). 8- No manipular el aparato tirando del cable; después de usar, no enroscar el cable alrededor del aparato aún caliente. 9- Si el cable de alimentación presentase partes deterioradas deberá ser reemplazado únicamente por personal especializado. No utilizar dispositivos y/o accesorios modificados o que no hayan sido autorizados por el fabricante. 10 - Desenchufar el aparato cuando no se utiliza y esperar a que se enfríe antes de guardarlo en un lugar seguro. Para desenchufarlo extraer el enchufe de la toma de corriente eléctrica. 11 - Si se desea limpiar el aparato, desenchufarlo de la toma de corriente eléctrica y dejarlo enfriar. Para limpiar el aparato no utilizar productos agresivos que contengan fenilfenol. 12 - Utilizar este producto únicamente para el fin para el cual ha sido creado. 13 - Como medida de protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial (RCD, por su sigla original en inglés) con un límite de corte que no exceda los 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Consultar con un electricista.

Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de la edad de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que nunca hayan usado o no conozcan el producto, sólo si son vigiladas o fueron instruidas sobre los modos seguros de uso del aparato y comprenden los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuadas por niños en ausencia de la supervisión de un adulto.

No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua.

Este aparato, para su seguridad, ha sido diseñado con un doble aislamiento.

El símbolo en el aparato y en el embalaje indican que este aparato no debe ser considerado como un residuo doméstico corriente sino que, una vez que se ha decidido desecharlo, debe ser llevado a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.
Desechando este aparato en modo apropiado, se contribuye a evitar potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que podrían derivar de un tratamiento inadecuado del mismo. Para más información sobre el reciclaje de este aparato, contactar con la oficina municipal, con el servicio local de desechos o con la tienda donde ha comprado el aparato.

PERÍODO DE GARANTÍA LIMITADA:

Duración del período de garantía: 1 o 2 años según el tipo de consumidor final, conforme a lo establecido en la Directiva 1999/44/CE. Para acceder al servicio de asistencia en garantía es necesario presentarse, con la factura de compra original, en el punto de venta en el cual la sido realizada la compra. El producto será reparado gratuitamente, o será inmediatamente sustituido por uno de igual o mayor valor.

RU

Благодарим Вас за приобретение продукта GAMA. Мы уверены, что Вы оцените заботу, с которой он создан. GAMA комбинирует инновацию и технологии, чтобы создавать продукты премиум-качества. Гарантирование исполнение высокого уровня, как в линейке щипцов для завивки GAMA, разработанной для самых требовательных клиентов, которые стремятся получить отличный результат как в салоне красоты, так и у себя дома. Пожалуйста, ознакомьтесь внимательно с инструкциями перед использованием и сохраните их в качестве справочного материала.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА. СОХРАНИТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

1 – Не брать прибор мокрыми руками, не использовать его в местах с повышенной влажностью или на мокрых поверхностях. Не погружать его в воду или в любую другую жидкость. 2 – Не использовать данный прибор рядом с ваннами или другими емкостями, заполненными водой. 3 – Если прибор выключен, отсоединить его от розетки, т.к. близость воды может представлять опасность. Соблюдать осторожность при использовании прибора в ванной комнате.

4 – Не использовать данный электроприбор, если перед этим он соприкасался с жидкостями, а также при наличии следов поврежденные шнура электропитания, наружной части корпуса или других его комплектующих. В случае неисправной работы прибора отсоединить его от розетки электропитания и отнести для проверки в центр техобслуживания. 5– Во избежание рисков, связанных с поврежденным шнуром электропитания, немедленно обеспечить его замену, обратившись к производителю, в уполномоченную ремонтную мастерскую или к квалифицированному специалисту. 6 – Избегать контакта горячих поверхностей прибора с кожей. Высокая температура может привести к получению ожогов. 7 – Держать прибор и шнур электропитания вдалеке от источников тепла и поверхностей, не обладающих стойкостью к воздействию тепла (пластика, виниловых тканей, и т.п.). 8 – Не тянуть прибор за шнур; после использования не обматывать шнур вокруг еще горячего прибора. 9 – В случае наличия поврежденных частей в шнуре электропитания его замена должна осуществляться исключительно квалифицированным персоналом. Не использовать устройства и/или модифицированные комплектующие, не согласованные с производителем. 10 – Если прибор не используется, отсоединить его от сети электропитания, дождаться, пока он остынет, и затем поместить его в надежное место. Для отсоединения прибора извлечь вилку из розетки. 11 – Если потребуется почистить прибор, отсоединить его от сети электропитания и дождаться, пока он остынет. Не использовать для чистки агрессивные средства, содержащие фенилфенол. 12 – Использовать прибор исключительно по прямому назначению. 13 – В качестве дополнительной меры защиты рекомендуется установить в электрической цепи ванной комнаты защитное устройство по дифференциальному току (RCD – УЗО) с порогом отключения не выше 30 Ма. Обратиться за консультацией к электротехнику.

Дети от 8 лет и лица с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также тя, что не использовал данный продукт ранее, или не знаком с возможностями устройства, могут использовать данное устройство только под надзором других лиц или в том случае, если они были обучены безопасному использованию устройства и отдают себе отчет о возможных рисках. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми без надзора взрослых.

В целях обеспечения Вашей безопасности настоящий прибор оснащен двойной изоляцией.

Este aparato, para su seguridad, ha sido diseñado con un doble aislamiento.

Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов, и после выхода из строя подлежит утилизации в специальном центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором. Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в муниципалитете, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:

Всегда сохраняйте документы, подтверждающие покупку, и гарантийный талон. Срок гарантийного обслуживания указан в Вашем гарантийном талоне, и составляет 24 месяца для товаров домашнего использования, и 12 месяцев для товаров профессионального использования. В документах моделей, по которым срок гарантийного обслуживания составляет 60 месяцев, соответствующая информация указана на коробке с товаром. Для получения поддержки и гарантийного обслуживания необходимо обратиться с документами, подтверждающими покупку, и гарантийным талоном в точку продажи, где вы приобретали товар.

ВНИМАНИЕ

В конструкции данного продукта применяются защитные покрытия нагревательных элементов. Когда прибор включается первый раз, возможно непродолжительный запах гари. Это происходит из-за того, что покрытие нагревательных элементов сгорает. Это не опасно для пользователя и не свидетельствует о неисправности прибора. Мы рекомендуем при первом использовании прибора оставить его на несколько минут работать прибору. Мы рекомендуем при первом использовании прибора и оставить включенным до исчезновения запаха. После 30 секунд запах должен исчезнуть.

CHI

感谢您购买GAMA产品。我们相信您会欣赏为设计和制造所付出的一切。GAMA研究不断将创新与技术结合，采用现代技术和优质材料生产高质产品。这保证了最佳性能，如GAMA卷发器系列，专为要求最高的顾客设计，在沙龙和家中均能获得卷发效果。请仔细阅读说明书，妥善保存以备日后参阅。

警告：
请仔细阅读本说明书。妥善保存说明书。

1-切勿用湿手、在潮湿环境或湿表面使用本产品。切勿将产品浸入水或其他液体。2-切勿在浴缸、淋浴间、水盆或其他盛水容器附近使用本产品。3-当产品在浴室或水源附近使用时，应在使用后将其拔下，因为即使关闭电源，水源的存在也会带来危险，请特别注意在浴室使用产品。4-如产品曾与液体接触，电线出现损坏，或产品主体及/或配件有明显损坏迹象，请勿使用该电器。如产品不能正常工作，请立即将其从电源插座拔下，并送到专业维修中心。5-为避免任何风险，如电线出现损坏，请立即向生产厂家、授权维修中心或类似专业人士申请更换电线。6-请勿接触正在工作的卷发器：高温可能会烫伤皮肤。7-请将产品及电线远离热源及热敏表面（塑料、乙烯基织物等）。8-请勿手拿电线移动产品；使用后，请勿将电线缠绕在仍热的产品上。9-如电线出现损坏迹象，应由专业人士更换。请勿使用未经生产厂家或授权维修中心批准的配件或附件。10-使用后请拔下产品，待其冷却后妥善收纳。拔下电源插头即可将产品从电源插座上断开。11-如需清洁产品，请将其从电源插座上断开，待其冷却后方可清洁。清洁时请勿使用含有苯基苯酚的产品。12-本产品仅用于其设计用途。13-作为附加保护措施，建议在为浴室供电的电路中安装一个剩余电流断路器（RCD，其原文为英文），其额定剩余工作电流不超过30 mA。请咨询您的电工。

本产品可供8岁及以上儿童、身体、感官或精神能力有限或缺乏经验和知识的人士使用，但应在他们接受监督或指导，以安全方式使用产品并了解相关风险的情况下。儿童不得玩耍产品。清洁和用户维护不得由儿童在无监督的情况下进行。

保证期限：

根据欧盟指令1999/44/EC，保证期为1年或2年，具体视客户类别而定。
如需享受保修服务，请携带原购买小票/销售单到产品销售处。产品将免费维修或立即更换为同等或更高价值的同类产品。

注意：

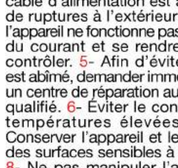
本产品设计有加热线圈保护涂层。首次通电使用时，产品会稍微冒烟或有气味。这是正常现象，是加热线圈保护涂层短暂烧尽所致。这对使用者无害，并不表明产品有缺陷。首次使用产品时，请保持产品工作，直到烟雾消散。烟雾通常在30秒左右消散。

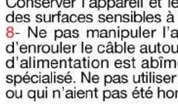
TIPS FOR USE:

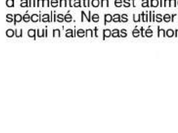
We recommend using the appliance with clean, completely dry and combed hair.

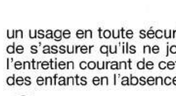
USE INSTRUCTIONS:

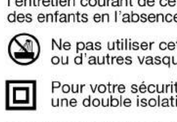
- Plug the appliance into the power outlet.
- Turn on the appliance by pressing the ON/OFF button.
- The LED will start to blink and will remain fixed once the appliance reaches the working temperature of 220°C.
- Open the door of the appliance by sliding the switch towards the inside.
- The slot for clamping curls should be positioned towards the head as shown in figure C and not as in figure B.

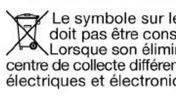


- Insert a lock () in figure D).



- Close the door without releasing the lock () and press the lever for creating curls, as shown in figure D. Keep the lever pressed during the entire procedure.



- When the door is closed, release the lock () of figures D and A.

- The appliance emits six tones during styling: three consecutive tones are emitted when the curl is ready.
- At this point, release the lever and gently move the appliance away from your head until your hair is completely out of the slot, as shown in figure E.

- Repeat this operation as many times as needed to achieve the desired style.
- Turn off the appliance by pressing the ON/OFF button and remove it from the outlet.
- Turn off the appliance by pressing the ON/OFF button.
- Unplug the appliance from the power outlet.
- Let the appliance cool down before putting it back in its case.

AUTO POWER-OFF:

If the appliance should remain on by mistake, the auto power-off feature will kick on after 60 minutes; this safety system blocks the supply of current and turns off the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE:

Keep your appliance well maintained in order to ensure the best performance and to extend product life cycle. After each use, we recommend disconnecting the appliance from the electrical outlet, let it cool down and gently use a damp cloth to remove any residue. Do not use any aggressive products containing phenylphenol. Do not immerse the unit in water or in the tube. Do not use particularly aggressive agents. Make sure that the appliance is completely dry before using it.

On the website **www.gamaprofessional.com** you can find all product and instruction manuals with related warnings and information.

ITA

- Alla chiusura dello sportello rilasciare la ciocca di capelli che in movio automatico verrà introdotta all'interno della sede come nella figure D ed A.

- L'apparecchio emette sei suoni quando è in fase di styling, una volta che il riccio è pronto vengono emessi tre suoni consecutivi.
- A questo punto lo stadio rilasciare la leva e delicatamente allontanare l'apparecchio della testa fino a che i capelli sono usciti completamente dalla sede come nella figura F.

- Ripetere questa operazione tutte le volte necessarie fino ad ottenere lo styling desiderato.
- Chiudere lo sportello dell'apparecchio facendo scorrere l'interruttore verso l'esterno.
- Per spegnere l'apparecchio utilizzare il tasto ON/OFF.

ESP

- Escolegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo nella sua confezione.

AUTO-SPEGNIMENTO:

Se l'apparecchio dovesse accidentalmente rimanere acceso, passati 60 minuti dall'accensione entrerà in funzione l'auto-spegnimento, sistema di sicurezza che blocca l'erogazione della corrente e spegne l'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

Per garantire le prestazioni ottimali e per estendere del prodotti consente di mantenere elevate prestazioni e di allungare la vita del prodotto nel tempo, si consiglia di staccare l'apparecchio dalla presa di corrente, attendere che si sia raffreddato ed utilizzando delicatamente un panno umido, rimuovere i residui di polvere o impurità che possano essere rimasti. Non utilizzare prodotti aggressivi. Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non utilizzare agenti particolarmente aggressivi. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di utilizzarlo.

Sul sito **www.gamaprofessional.com** puoi trovare i manuali di prodotto e le avvertenze.

DEU

Vielen Dank für den Kauf eines GAMA Produkts. Wir sind uns sicher, dass Sie die Sorgfalt, mit der dieses Produkt entwickelt und gefertigt wurde, zu schätzen wissen. Unser tägliches Streben nach technologischer und ästhetischer Verbesserung der Produkte, gepaart mit hochwertigen Materialien, ermöglicht die Verwendung der modernsten Techniken und der besten Materialien. Dies garantiert optimale Leistungen, wie bei der Lockenwickler-Linie GAMA, die für die anspruchsvollsten Kunden entwickelt wurde, die sowohl im Salon als auch zuhause ein hervorragendes Ergebnis erzielen wollen. Vor der Benutzung sollten die Anleitungen sorgfältig gelesen und für den Gebrauch aufbewahrt werden.

WARNHINWEISE:
VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG LESEN. ANLEITUNG AUFBEWAHREN.

1-Das Gerät nicht mit nassen Händen, in feuchten Umgebungen oder auf nassen Oberflächen benutzen. Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. 2-Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten, benutzen. 3-Wenn das Produkt im Bad oder in der Nähe von Wasser benutzt wird, das Gerät nach dem Gebrauch vom Netz trennen, da die Nähe zum Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Im Bad ist Vorsicht geboten. 4-Das Gerät nicht benutzen, wenn es mit Flüssigkeiten in Berührung gekommen ist, das Netzkabel beschädigt ist oder wenn die Außenseite oder Zubehörteile deutlich beschädigt sind. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, das Gerät sofort vom Netz trennen und zu einem Fachmann bringen. 5-Um Gefahren zu vermeiden, das beschädigte Netzkabel sofort vom Hersteller, einem autorisierten Reparaturzentrum oder von Fachpersonal ersetzen lassen. 6-Kontakt mit dem eingeschalteten Lockenwickler vermeiden: die hohen Temperaturen können Verbrennungen verursachen. 7-Das Gerät und das Netzkabel von Wärmequellen und empfindlichen Oberflächen (Kunststoff, Vinylstoffe, usw.) fernhalten. 8-Das Gerät nicht am Netzkabel tragen oder ziehen; nach dem Gebrauch das Netzkabel nicht um das noch heiße Gerät wickeln. 9-Wenn das Netzkabel Schäden aufweist, muss es von Fachpersonal ersetzt werden. Keine Zubehörteile und/oder Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller geprüft und zugelassen sind. 10-Das Gerät nicht benutzen und vor dem Verstauen an einem sicheren Ort abkühlen lassen. Das Gerät vom Netz trennen, indem der Stecker aus der Steckdose gezogen wird. 11-Das Gerät vor der Reinigung vom Netz trennen und abkühlen lassen. Keine aggressiven Produkte mit Phenylphenol verwenden. 12-Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck benutzen. 13-Als zusätzliche Schutzmaßnahme empfiehlt es sich, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einer Auslösestromstärke von max. 30 mA in den Stromkreis des Bades einzubauen. Wenden Sie sich an einen Elektriker.

Dieses Gerät darf von Personen ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden.

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten, benutzen.

Dieses Gerät wurde für Ihre Sicherheit mit einer doppelten Isolierung ausgestattet.

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als normales Hausmüll behandelt werden darf; wenn Sie sich für die Entsorgung entschieden haben, muss das Produkt an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts helfen Sie mit, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die aufgrund einer unsachgemäßen Behandlung des Produkts entstehen könnten. Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich an das Gemeindeamt, den Abfallentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde.

BEGRENZTE GARANTIE:

Garantiezeitraum: 1 oder 2 Jahre je nach Kundenkategorie, gemäß der Richtlinie 1999/44/EC.
Für den Garantieservice ist der Originalkaufbeleg / Kassenbon an das Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde, zu senden. Das Produkt wird kostenlos repariert oder sofort durch ein gleichwertiges oder höherwertiges Produkt ersetzt.

ACHTUNG

Das Gerät ist mit einer Schutzbeschichtung um die Heizspiralen ausgestattet. Beim ersten Einschalten und Betrieb des Geräts kann es zu einer leichten Rauchentwicklung oder Geruchsbildung kommen. Dies ist normal und wird durch das Abbrennen der Schutzbeschichtung der Heizspiralen verursacht. Es ist weder für den Benutzer gefährlich noch weist es auf einen Defekt des Geräts hin. Wenn das Gerät zum ersten Mal benutzt wird, das Gerät so lange eingeschaltet lassen, bis der Rauch verschwindet. Der Rauch verschwindet nach ca. 30 Sekunden.

TIPS FOR USE:

We recommend using the appliance with clean, completely dry and combed hair.

USE INSTRUCTIONS:

- Plug the appliance into the power outlet.
- Turn on the appliance by pressing the ON/OFF button.
- The LED will start to blink and will remain fixed once the appliance reaches the working temperature of 220°C.
- Open the door of the appliance by sliding the switch towards the inside.
- The slot for clamping curls should be positioned towards the head as shown in figure C and not as in figure B.